

# 论西藏的双语教育

作者：周润年

发布时间：2008-10-30

浏览数：24

 打印文章

文字大小 【小】 【中】 【大】

二00一年北京藏学讨论会论文提要

西藏的双语教育不仅是一个重要的课题，而且也是西藏教育工作中急需解决的一个现实问题。正确解决西藏藏汉双语教学中存在的问题，不仅是贯彻党的民族语言政策的需要，也是西藏对外开放，吸收先进的科学技术和藏族繁荣进步的需要，同时具有重大的现实意义、适用意义和学术价值。

本文就双语教育的重要地位、西藏双语教育的发展过程、西藏双语教育的现状和发展西藏双语教育的建议等问题进行论述。目前，西藏教学体系汉语授课体制和藏语授课学校（或专业）混合交叉、互依互存的畸形状态。汉语授课体制已初步建立起来，但还很不完善和巩固。其初中新生多数来源于用藏语授课的小学，这部分学生汉语水平多数在初小左右的程度，很不适应初中以上用汉语授课的要求，这是藏族学生学习质量差的一个重要原因。汉语授课学校中的藏族学生和大中专学校中的汉族均开设有藏文课，但由于受社会不重视藏语文的影响，致使许多藏族学生，汉文不过关，藏文没学好，外文也不会用。这是汉语授课学校中的藏族学生适应能力差的一个不容忽视的重要原因。目前在小学教育阶段已基本做到了用藏语授课，中专和高校阶段有了少量用藏语授课的学校或专业。但在初中和高中这个中间衔接阶段却是空白，还未能成为一个完整的藏语授课体制，这些学校只好依附于汉语授课体制而生存。汉语授课体制也不得不在藏语授课小学的基础上发展。即藏语授课小学毕业生只能升入汉语授课的初中，而藏语授课中专、高校（专业）新生也只能从汉语授课的中学毕业生中招收。这种教学模式对藏族学生来讲，要提高教学质量是十分困难的，必须予以改革。针对这种情况，论文分析了目前西藏教学体系的现状，指出双语教学中存在的问题，提出了解决藏汉双语教育的办法。

笔者认为西藏就人口而论，当地民族以藏族为主，而外来民族以汉族居多。就西藏现在所使用的交际语言看，也是以藏语和汉语为主要语言。藏汉双语的使用将不断发展，这是由民族人口构成及其稳定程度，经济与社会发展及教育不断普及等诸多社会因素所决定的。一个地区语言的使用要受到种种社会因素的制约，有它自己发展变化的规律。我们既要认识到藏语是西藏使用的主要语言这个特点，又要看到藏汉双语在教学使用上的发展趋势，二者均不能偏废。如果我们忽略了主要特点，就会放松和削弱对藏语文的学习、研究、规范、翻译、使用等一系列的工作，就会脱离广大藏族群众，就会贻误西藏社会主义现代化建设。如果我们对藏汉双语教育的趋势没有充分的认识，就会忽视双语教育与使用，就会妨碍对外交流与往来，同样不符合藏族人民的利益与愿望。

责任编辑：宗哲

文章出处：中国藏学研究中心

本文注释信息：

标签：周润年

无法找到该页

您正在搜索的页面可能已经删除、更名或暂时不可用

---

请尝试以下操作：